

Publikatieblad

ISSN 0378-7087

L 31

van de Europese Gemeenschappen

34e jaargang

4 februari 1991

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

.....

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Bij de begroting van de Europese Gemeenschappen gevoegde documenten

91/35/EEG:

- ★ **Staat van ontvangsten en uitgaven van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (Cedefop) voor het begrotingsjaar 1991 1**

91/36/EEG:

- ★ **Staat van ontvangsten en uitgaven van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden voor het begrotingsjaar 1991 23**

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

**BIJ DE BEGROTING VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
GEVOEGDE DOCUMENTEN**

**Staat van ontvangsten en uitgaven van het Europees Centrum voor de ontwikkeling
van de beroepsopleiding (Cedefop) voor het begrotingsjaar 1991**

(91/35/EEG)

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1416/76 van de Raad van 1 juni 1976 houdende financiële bepalingen voor het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding ⁽¹⁾, worden „de staat van ontvangsten en uitgaven van het Centrum alsmede de lijst van het aantal ambten ter informatie gelijk met de begroting van de Gemeenschappen in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt”.

⁽¹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1976, blz. 1.

In dit begrotingsdocument zijn, tenzij anders vermeld, de bedragen uitgedrukt in ecu.

CEDEFOP

ONTVANGSTEN

Samenvatting

Hoofdstuk	Omschrijving	Begrotingsjaar 1991	Begrotingsjaar 1990	Begrotingsjaar 1989
1	<i>Subsidie van de Europese Economische Gemeenschap</i>	10 352 000	8 950 000	8 258 972,80
2	<i>Diverse ontvangsten</i>	38 000	38 000	62 839,09
TOTAAL-GENERAAL		10 390 000	8 988 000	8 321 811,89

CEDEFOP

HOOFDSTUK 1 — SUBSIDIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP**HOOFDSTUK 2 — DIVERSE ONTVANGSTEN**

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1991	Begrotingsjaar 1990	Begrotingsjaar 1989
	HOOFDSTUK 1			
1 00	<i>Subsidie van de Europese Economische Gemeenschap</i>	10 352 000	8 950 000	8 258 972,80
	TOTAAL HOOFDSTUK 1	10 352 000	8 950 000	8 258 972,80
	HOOFDSTUK 2			
2 00	<i>Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen</i>			
2 10	<i>Huuropbrengst</i>	p.m.	p.m.	0,—
2 20	<i>Ontvangsten uit en vergoeding van onder bezwarende titel verrichte diensten</i>	p.m.	p.m.	0,—
2 30	<i>Terugbetaling van diverse uitgaven</i>	15 000	18 000	10 901,07
2 40	<i>Giften en legaten</i>	p.m.	p.m.	0,—
2 50	<i>Inkomsten uit beleggingen; bankrenten en andere ontvangsten</i>	23 000	20 000	51 938,02
2 51	<i>Koerswinsten</i>	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 2	38 000	38 000	62 839,09
	TOTAAL-GENERAAL	10 390 000	8 988 000	8 321 811,89

CEDEFOP

HOOFDSTUK 1 — SUBSIDIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP**HOOFDSTUK 2 — DIVERSE ONTVANGSTEN**

Artikel Post	Toelichting
1 00	<p>Verordening (EEG) nr. 337/75 van de Raad van 10 februari 1975 houdende oprichting van een Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 39 van 13. 2. 1975, blz. 1).</p> <p>Op grond van artikel 11, lid 2, van deze verordening wordt elk jaar een subsidie ten gunste van het Centrum in de begroting van de Europese Gemeenschappen opgenomen. De vermelde ontvangst komt overeen met het bedrag van de toegekende subsidie (zie artikel B3-1 0 8 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie” van de algemene begroting).</p>
2 30	Dit bedrag bestaat uit vergoedingen (privé telefoongesprekken, enz.).
2 50	Dit bedrag bestaat uit bankrenten, die op de rekeningen van het Centrum worden gestort.
2 51	<p>Verordening (EEG) nr. 1416/76 van de Raad van 1 juni 1976 houdende financiële bepalingen voor het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 164 van 24. 6. 1976, blz. 1).</p> <p>Op grond van artikel 22, onder c), van deze verordening kunnen bij de overmaking van middelen behaalde koersverliezen en -winsten worden gecompenseerd. Aldus is slechts in geval van een eventueel creditsaldo aan het einde van het boekjaar de opstelling van een titel van ontvangsten noodzakelijk.</p>

UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1991 en 1990) en van de uitgaven (1989)

Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1991	Kredieten 1990	Uitvoering 1989
1	Personeel	4 875 000	4 244 000	3 810 076,95
2	Lopende huishoudelijke uitgaven	955 000	880 000	1 047 265,83
3	Operationele uitgaven	4 550 000	3 854 000	3 458 608,46
9	Onvoorziene uitgaven	10 000	10 000	5 860,65
TOTAAL-GENERAAL		10 390 000	8 988 000	8 321 811,89

CEDEFOP

HOOFDSTUK 1 — PERSONEEL

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1991	Kredieten 1990	Uitvoering 1989
	HOOFDSTUK 1			
1 10	<i>Ambtenaren, die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen functie vervullen</i>			
1 10 0	Basissalarissen	3 243 000	2 643 000	2 325 322,59
1 10 1	Gezinstoelagen	258 000	220 000	190 654,65
1 10 2	Ontheemdingstoelagen	351 000	298 000	253 389,78
1 10 3	Secretariaatstoelagen	26 000	19 000	18 092,62
	<i>Totaal artikel 1 10</i>	3 878 000	3 180 000	2 787 459,64
1 11	<i>Andere personeelsleden</i>			
1 11 2	Plaatselijke functionarissen	60 000	60 000	47 629,46
	<i>Totaal artikel 1 11</i>	60 000	60 000	47 629,46
1 13	<i>Werkgeversbijdragen sociale zekerheid</i>	152 000	135 000	120 038,64
1 14	<i>Diverse toelagen en vergoedingen</i>			
1 14 0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	1 000	1 000	371,52
1 14 1	Reiskosten ter gelegenheid van het jaarlijks verlof	90 000	80 000	66 273,65

HOOFDSTUK 1 — PERSONEEL

Artikel Post	Toelichting
1 10	
1 10 0	Ter dekking van de in de lijst van het aantal ambten vermelde posten, berekend volgens de op het ogenblik geldende bezoldigingsregelingen en de waarschijnlijke aanpassingen daarin tot het einde van het betreffende boekjaar.
1 10 1	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name de artikelen 6, 7 en 8 van bijlage IV. De gezinstoelagen omvatten: — de kostwinnerstoelage, gelijk aan 5 % van het basissalaris, — de kindertoelage, — de toelage voor schoolgaande kinderen.
1 10 2	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name artikel 10 van bijlage IV. De ontheemdingstoelage bedraagt 16 % van de som van het basissalaris, de kostwinnerstoelage en de kindertoelage.
1 10 3	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name artikel 9 quater van bijlage IV.
1 11	
1 11 2	Ter dekking van de lonen van en de werkgeversbijdragen ten behoeve van de sociale zekerheid voor de plaatselijke functionarissen. Het krediet dient voor de bezoldiging van twee plaatselijke functionarissen.
1 13	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name artikel 38, leden 1 en 2. Ter dekking van de werkgeversbijdragen in het kader van de nationale sociale zekerheid of het werkgeversaandeel in de kosten van een verzekering.
1 14	
1 14 0	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name de artikelen 39 en 40.
1 14 1	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name artikel 15 van bijlage IV.

CEDEFOP

HOOFDSTUK 1 — PERSONEEL (vervolg)

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1991	Kredieten 1990	Uitvoering 1989
1 14	<i>(vervolg)</i>			
1 14 5	Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en beheerders van gelden ter goede rekening	p.m.	p.m.	0,—
1 14 6	Totstandkoming of handhaving van pensioenrechten	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Totaal artikel 1 14</i>	91 000	81 000	66 645,17
1 15	<i>Overuren</i>	500	500	0,—
1 16	<i>Aanpassingscoëfficiënten</i>	160 000	295 000	280 388,07
1 17	<i>Werk door derden</i>			
1 17 0	Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties	15 000	15 000	6 373,61
1 17 2	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk	105 000	95 000	145 793,61
	<i>Totaal artikel 1 17</i>	120 000	110 000	152 167,22
1 20	<i>Diverse kosten voor de aanwerving van personeel</i>	20 000	23 000	21 176,07
1 21	<i>Reiskosten</i>	3 000	10 000	425,81
1 22	<i>Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst</i>	26 000	35 000	10 876,31
1 23	<i>Verhuiskosten</i>	26 000	18 000	5 405,01

HOOFDSTUK 1 — PERSONEEL (vervolg)

Artikel Post	Toelichting
1 14	(vervolg)
1 14 6	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name artikel 37 van bijlage VI.
1 15	<p>Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name bijlage II.</p> <p>Door personeel van de categorieën C en D verricht overwerk kan aanleiding geven tot de uitkering van vaste vergoedingen of van vergoedingen op basis van het aantal gemaakte overuren. Uit deze middelen worden ook de overuren van de plaatselijke functionarissen betaald, wanneer het niet mogelijk is deze door middel van vrije tijd te compenseren.</p>
1 16	Ter dekking van de betaling van de aanpassingscoëfficiënten overeenkomstig de ter zake door de Raad genomen besluiten.
1 17	Ter dekking van de honoraria en reiskosten van free-lance tolken en conferentietechnici, inclusief de vergoeding van door tolken van de Commissie verrichte diensten.
1 17 2	Ter dekking van de kosten voor het inschakelen van uitzendkrachten en het uitbesteden van vertaalwerk, reproductiewerk (plannen, tekeningen, grafieken) en typewerk.
1 20	Ter dekking van de reis- en verblijfkosten van in verband met een vacature opgeroepen personen en de kosten van de medische keuring bij aanstelling.
1 21	Ter dekking van de reiskostenvergoedingen welke aan de personeelsleden verschuldigd zijn bij indiensttreding, beëindiging van het dienstverband en bij overplaatsing en van de reiskosten van de gezinsleden.
1 22	<p>Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name de artikelen 11 en 12 van bijlage IV.</p> <p>Ter dekking van:</p> <ul style="list-style-type: none"> — de inrichtingsvergoeding, — de wederinrichtingsvergoeding, <p>aan functionarissen, die na hun indiensttreding of bij hun tewerkstelling in een nieuwe standplaats van woonplaats moeten veranderen, alsmede bij de definitieve beëindiging van het dienstverband gevolgd door vestiging in een andere plaats.</p>
1 23	<p>Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name artikel 16 van bijlage IV.</p> <p>Ter dekking van de verhuiskostenvergoedingen aan de functionarissen.</p>

CEDEFOP

HOOFDSTUK 1 — PERSONEEL (vervolg)

HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1991	Kredieten 1990	Uitvoering 1989
1 24	<i>Tijdelijke dagvergoedingen</i>	20 000	16 000	8 383,32
1 25	<i>Vergoedingen in verband met terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag</i>	p.m.	p.m.	0,—
1 30	<i>Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven</i>	240 000	224 000	262 096,94
1 40	<i>Bijzondere bijstand</i>	p.m.	p.m.	0,—
1 42	<i>Restaurants en kantines</i>	p.m.	p.m.	0,—
1 43	<i>Medische dienst</i>	18 000	16 000	12 824,15
1 44	<i>Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding</i>	60 000	40 000	34 561,14
1 49	<i>Overige uitgaven</i>	500	500	0,—
	TOTAAL HOOFDSTUK 1	4 875 000	4 244 000	3 810 076,95
	HOOFDSTUK 2			
2 10	<i>Huren</i>			
2 10 0	Huren	p.m.	p.m.	0,—
2 10 1	Garanties	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Totaal artikel 2 10</i>	p.m.	p.m.	0,—
2 11	<i>Verzekeringen</i>	9 000	8 000	4 464,05
2 12	<i>Water, gas, elektriciteit en verwarming</i>	100 000	110 000	90 975,74
2 13	<i>Schoonmaken en onderhoud</i>	118 000	115 000	121 995,65
2 14	<i>Inrichting van dienstruimten</i>	50 000	50 000	306 499,99

CEDEFOP

HOOFDSTUK 1 — PERSONEEL (vervolg)**HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN**

Artikel Post	Toelichting
1 24	<p>Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name artikel 17 van bijlage IV.</p> <p>Ter dekking van de tijdelijke dagvergoedingen aan de functionarissen.</p>
1 30	<p>Ter dekking van de kosten van dienstreizen voor het personeel van het Centrum.</p>
1 43	<p>Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), met name artikel 30, lid 2.</p> <p>Ter dekking van de kosten van de jaarlijkse verplichte medische keuring van de personeelsleden.</p>
1 44	<p>Ter dekking van een aandeel in de kosten voor voortgezette opleiding van personeelsleden van het Centrum.</p>
2 11	<p>Ter dekking van de verzekeringscontracten ten behoeve van het gebouw in Berlijn 15, Bundesallee 22.</p>
2 12	<p>Ter dekking van het lopende verbruik.</p>
2 13	<p>Ter dekking van de kosten van schoonmaken en onderhoud van het gebouw (kamers, lift, verwarming, ventilatie, stroominstallatie, waterleidingen).</p>
2 14	<p>Ter dekking van de kosten voor de inrichting van dienstruimten en de verandering van de indeling dezer ruimten.</p>

CEDEFOP

HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN (vervolg)

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1991	Kredieten 1990	Uitvoering 1989
2 15	<i>Veiligheid en bewaking van de dienst ruimten</i>	35 000	39 000	28 749,81
2 19	<i>Overige uitgaven</i>	13 000	13 000	7 095,78
2 20	<i>Kantoormachines</i>			
2 20 0	Eerste uitrusting	6 000	8 000	2 118,32
2 20 1	Vervanging	4 000	4 000	0,—
2 20 2	Huur	4 000	4 000	2 577,39
2 20 3	Onderhoud, gebruik en reparatie	3 000	3 000	4 098,59
	<i>Totaal artikel 2 20</i>	17 000	19 000	8 794,30
2 21	<i>Meubilair</i>			
2 21 0	Eerste uitrusting	18 000	18 000	22 896,89
2 21 1	Vervanging	6 000	6 000	0,—
2 21 3	Onderhoud, gebruik en reparatie	3 000	3 000	598,97
	<i>Totaal artikel 2 21</i>	27 000	27 000	23 495,86
2 22	<i>Technisch materieel en installaties</i>			
2 22 0	Eerste uitrusting	107 000	100 000	85 931,12
2 22 1	Vervanging	5 000	5 000	0,—
2 22 2	Huur	85 000	80 000	67 561,21
2 22 3	Onderhoud, gebruik en reparatie	30 000	25 000	18 958,14
	<i>Totaal artikel 2 22</i>	227 000	210 000	172 450,47
2 23	<i>Vervoermiddelen</i>			
2 23 0	Eerste uitrusting	p.m.	p.m.	0,—
2 23 1	Vervanging	p.m.	p.m.	0,—
2 23 2	Huur	2 000	2 000	39,14
2 23 3	Onderhoud, gebruik en reparatie	2 000	2 000	627,15
	<i>Totaal artikel 2 23</i>	4 000	4 000	666,29

HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN (vervolg)

Artikel Post	Toelichting
2 19	Ter dekking van de overige lopende uitgaven in verband met het gebouw, welke niet speciaal zijn vermeld. Hiertoe behoren straatbelasting, reiniging, vuilophaaldienst, schoorsteenreiniging.
2 20	
2 20 0	Ter dekking van de kosten voor de aanschaf van kantoormachines.
2 20 1	Ter dekking van de kosten voor de vervanging van kantoormachines.
2 20 2	Ter dekking van de kosten voor de huur van kantoormachines.
2 20 3	Ter dekking van de kosten voor het onderhoud en de reparatie van kantoormachines.
2 21	
2 21 0	Ter dekking van de kosten voor de aanschaf van nieuw meubilair.
2 21 1	Ter dekking van de kosten voor de vervanging van meubilair.
2 21 3	Ter dekking van de kosten voor het onderhoud en de reparatie van meubilair.
2 22	
2 22 0	Ter dekking van de aankoop en de aanvulling van technische installaties.
2 22 2	Ter dekking van het huren van technisch materieel, met name een computer, reproductieapparatuur, projectors en videorecorders.
2 22 3	Ter dekking van het onderhoud en de reparatie van de apparaten en installaties, met name van de tolkinstallaties.
2 23	
2 23 2	Ter dekking van de kosten voor het gebruik van vervoermiddelen in incidentele gevallen (conferenties, enz.).
2 23 3	Ter dekking van de kosten voor het gebruik, de reparatie en het onderhoud van de voertuigen.

CEDEFOP

HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN (vervolg)

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1991	Kredieten 1990	Uitvoering 1989
2 25	<i>Uitgaven voor documentatie en bibliotheek</i>			
2 25 0	Bibliotheek, aankoop van boeken	6 000	6 000	3 399,89
2 25 2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	p.m.	p.m.	0,—
2 25 4	Kosten van het inbinden en in stand houden van de bibliotheek	1 000	1 000	0,—
	<i>Totaal artikel 2 25</i>	7 000	7 000	3 399,89
2 30	<i>Papier en kantoorbenodigdheden</i>	140 000	88 000	103 634,08
2 31	<i>Frankering en telecommunicatie</i>			
2 31 0	Frankering en bestelkosten	40 000	40 000	33 758,83
2 31 1	Telefoon, telegraaf, telex, radio, televisie	95 000	80 000	90 993,67
	<i>Totaal artikel 2 31</i>	135 000	120 000	124 752,50
2 32	<i>Financiële kosten</i>			
2 32 0	Bankkosten	24 000	17 000	14 996,10
2 32 1	Koersverliezen	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Totaal artikel 2 32</i>	24 000	17 000	14 996,10
2 33	<i>Proceskosten</i>	p.m.	p.m.	0,—
2 34	<i>Schadevergoeding met rente</i>	p.m.	p.m.	0,—
2 39	<i>Overige huishoudelijke uitgaven</i>			
2 39 0	Ter dekking van de diverse verzekeringskosten	9 000	9 000	7 971,76
2 39 1	Dienst- en werkkleding	1 000	1 000	756,75
2 39 3	Verhuizing van diensten	2 000	2 000	2 906,57

HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN (vervolg)

Artikel Post	Toelichting
2 25	
2 25 4	Ter dekking van de kosten voor inbinden en andere kosten, die nodig zijn voor het in goede staat bewaren van de boeken en publikaties.
2 30	Ter dekking van de kosten voor fotokopieën en voor de aankoop van materiaal voor de reproductieapparatuur, papier, kantoorbehoefte.
2 31	
2 31 0	Ter dekking van de frankeerkosten, inclusief de kosten van het bestellen van postpakketten.
2 31 1	Ter dekking van de vaste abonnementskosten, de kosten voor gebruik, de vergoedingen voor onderhoud en de kosten voor reparatie en onderhoud van installaties en apparatuur.
2 32	
2 32 1	Ter dekking van koersverliezen voor zover deze in de loop van het boekjaar niet gecompenseerd kunnen worden door koerswinsten.
2 39	
2 39 0	Diverse verzekeringen (met name wettelijke aansprakelijkheid, inbraak, diefstal).
2 39 1	Ter dekking van de aankoop, het onderhoud en de reiniging van dienst- en werkkleding.
2 39 3	Ter dekking van de kosten van verhuizing binnen het kantoorgebouw.

CEDEFOP

HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUELIJKE UITGAVEN (vervolg)

HOOFDSTUK 3 — OPERATIONELE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1991	Kredieten 1990	Uitvoering 1989
2 39	(vervolg)			
2 39 4	Kleine uitgaven	3 000	3 000	1 056,65
	<i>Totaal artikel 2 39</i>	15 000	15 000	12 691,73
2 40	<i>Ontvangst- en representatiekosten</i>	12 000	12 000	9 960,35
2 51	<i>Vergaderingen en oproepingen in het algemeen</i>	5 000	5 000	0,—
2 70	<i>Publikaties</i>	17 000	21 000	12 643,24
	TOTAAL HOOFDSTUK 2	955 000	880 000	1 047 265,83
	HOOFDSTUK 3			
3 00	<i>Oprichting van een operationele documentatie</i>	240 000	195 000	244 959,87
3 01	<i>Verspreiding van kennis</i>	620 000	566 000	598 290,88
3 02	<i>Projecten ter ontwikkeling en coördinatie van het onderzoek</i>			
3 02 0	Kosten van vergaderingen	400 000	373 000	440 000,—
3 02 1	Kosten voor tolken	175 000	160 000	163 910,73
	<i>Totaal artikel 3 02</i>	575 000	533 000	603 910,73
3 03	<i>Uitgaven voor onderzoeken en modelprojecten</i>	565 000	522 000	502 148,08

HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN (vervolg)

HOOFDSTUK 3 — OPERATIONELE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting
2 39	(vervolg)
2 39 4	Ter dekking van de niet-vermelde andere huishoudelijke uitgaven.
2 40	Ter dekking van de representatiekosten.
2 70	Ter dekking van de kosten van publikaties — voor zover deze niet ten laste van hoofdstuk 3 kunnen komen — inzonderheid de kosten die voortvloeien uit de publikatie van de staat van ontvangsten en uitgaven van het Centrum in het <i>Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen</i> overeenkomstig artikel 9 van de financiële bepalingen van het Centrum.
3 00	Ter dekking van de kosten voor de oprichting van een informatie- en documentatiesysteem, dat van essentieel belang is voor een bevredigend functioneren van het Centrum en de kosten voor samenwerkingsovereenkomsten met gespecialiseerde instellingen, abonnementen op dagbladen en andere publikaties, alsmede telefoon- en andere kosten in verband met het gebruiken van databanken.
3 01	Ter dekking van de kosten voor voorbereiding, uitgave en distributie van een gemeenschappelijk beroepsopleidingsbulletin, van het jaarverslag en van andere publikaties van het Centrum, inclusief bij voorbeeld drukkosten en kosten voor papier, typewerk, verspreiding en andere uit te besteden diensten.
3 02	Ter dekking van de kosten voor voorbereiding, houden en evalueren van zittingen, werkgroepen en studievergaderingen van deskundigen, die ten doel hebben: — de vaststelling van duidelijke doelstellingen voor de verschillende door het Centrum uit te voeren acties, — het verzekeren van het vervolg van deze acties, — het trekken van de daaruit noodzakelijke conclusies, inclusief de kosten van uit te besteden typewerk, druk- en reproductiewerk.
3 02 1	Ter dekking van honoraria, reiskosten en dagvergoedingen van free-lance tolken en conferentietechnici, inclusief de vergoeding van door tolken van de Commissie verrichte diensten, voor alle vergaderingen met betrekking tot de realisatie van het werkprogramma van het Centrum.
3 03	Ter dekking van studiecontracten, evaluatie van experimentele acties en modelprojecten overeenkomstig het arbeidsprogramma, inclusief de kosten voor uit te besteden typewerk.

CEDEFOP

HOOFDSTUK 3 — OPERATIONELE UITGAVEN (vervolg)

HOOFDSTUK 9 — ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1991	Kredieten 1990	Uitvoering 1989
3 04	<i>Vertaalkosten</i>	385 000	338 000	291 262,57
3 05	<i>Vergaderingen van de Raad van Bestuur</i>	230 000	225 000	160 051,04
3 06	<i>Uitwisselingsprogramma voor opleidingsdeskundigen</i>	600 000	540 000	391 781,78
3 07	<i>Vergelijkbaarheid van de getuigschriften van vakbekwaamheid</i>	1 335 000	935 000	666 203,51
	TOTAAL HOOFDSTUK 3	4 550 000	3 854 000	3 458 608,46
	HOOFDSTUK 9			
9 90	<i>Onvoorziene uitgaven</i>	10 000	10 000	5 860,65
	TOTAAL HOOFDSTUK 9	10 000	10 000	5 860,65
	TOTAAL-GENERAAL	10 390 000	8 988 000	8 321 811,89

HOOFDSTUK 3 — OPERATIONELE UITGAVEN (vervolg)

HOOFDSTUK 9 — ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting
3 04	Ter dekking van de vertaalkosten met betrekking tot de realisatie van het werkprogramma van het Centrum, inclusief de kosten voor uit te besteden typewerk.
3 05	Ter dekking van de huishoudelijke uitgaven van de Raad van Bestuur en het presidium evenals van andere informele vergaderingen in verband met de administratie van het Centrum, inclusief de reis- en verblijfkosten, de kosten van het huren van zalen en de kosten voor tolken.
3 06	<p>Resolutie van de Raad van 2 juni 1983 betreffende maatregelen inzake de beroepsopleiding op het gebied van de nieuwe informatietechnologieën (PB nr. C 166 van 25. 6. 1983, blz. 1).</p> <p>Resolutie van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het beleid inzake beroepsopleiding in de Europese Gemeenschap in de jaren tachtig (PB nr. C 193 van 20. 7. 1983, blz. 2).</p> <p>Ter dekking van de kosten (inclusief bijeenkomsten, tolken, reizen, vertalingen) verbonden aan de tenuitvoerlegging van de in de resoluties voorziene programma's.</p>
3 07	<p>Besluit 85/368/EEG van de Raad van 16 juli 1985 inzake de vergelijkbaarheid van de getuigschriften van vakbekwaamheid tussen Lid-Staten van de Europese Gemeenschap (PB nr. L 199 van 31. 7. 1985, blz. 56).</p> <p>Ter dekking van de kosten (inclusief bijeenkomsten, tolken, reizen, vertalingen) verbonden aan de tenuitvoerlegging van de in dit besluit voorziene programma's.</p>

CEDEFOP

Lijst van het aantal ambten

Categorie en rang	Voor 1990 toegestane ambten	Nieuwe ambten	Omzettingen	Voor 1991 toegestane ambten
Directeur	1	—	—	1
Adjunct-directeur	2	—	—	2
A 4	4 (1)	—	—	4 (1)
A 5	12 (2)	—	—	12 (2)
A 6	5 (3)	+ 1	—	6 (3)
A 7	4	—	—	4
A 8	—	—	—	—
Totaal	28	+ 1	—	29
B 1	4	—	—	4
B 2	—	—	—	—
B 3	5	—	+ 1	6
B 4	—	—	—	—
B 5	4	+ 1	—	5
Totaal	13	+ 1	+ 1	15
C 1	4	—	- 1	3
C 2	4	—	—	4
C 3	13	—	—	13
C 4	—	+ 2	—	2
C 5	2	—	—	2
Totaal	23	+ 2	- 1	24
D 1	1	—	—	1
D 2	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—
Totaal	1	—	—	1
Totaal-generaal	65	+ 4	—	69

(1) Waarvan 1 vertaler.
(2) Waarvan 6 vertalers.
(3) Waarvan 3 vertalers.

**Staat van ontvangsten en uitgaven van de Europese Stichting tot verbetering
van de levens- en arbeidsomstandigheden voor het begrotingsjaar 1991**

(91/36/EEG)

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1417/76 van de Raad van 1 juni 1976 houdende financiële bepalingen voor de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (1), worden „de staat van ontvangsten en uitgaven van de Stichting alsmede de lijst van het aantal ambten ter informatie gelijk met de begroting van de Gemeenschappen in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt”.

(1) PB nr. L 164 van 24. 6. 1976, blz. 16.

In dit begrotingsdocument zijn, tenzij anders vermeld, de bedragen uitgedrukt in ecu.

EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING
VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSMOMSTANDIGHEDEN

ONTVANGSTEN

Samenvatting

Hoofdstuk	Omschrijving	Begrotingsjaar 1991	Begrotingsjaar 1990	Begrotingsjaar 1989
1	<i>Subsidie van de Europese Economische Gemeenschap</i>	8 770 000	6 800 000	6 255 412,06
5	<i>Diverse ontvangsten</i>	180 000	150 000	131 657,97
TOTAAL-GENERAAL		8 950 000	6 950 000	6 387 070,03

EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING
VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN

HOOFDSTUK 1 — SUBSIDIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP

HOOFDSTUK 5 — DIVERSE ONTVANGSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1991	Begrotingsjaar 1990	Begrotingsjaar 1989
	HOOFDSTUK 1			
1 00	<i>Subsidie van de Europese Economische Gemeenschap</i>	8 770 000	6 800 000	6 255 412,06
	TOTAAL HOOFDSTUK 1	8 770 000	6 800 000	6 255 412,06
	HOOFDSTUK 5			
5 00	<i>Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 02	<i>Opbrengst van de verkoop van publikaties</i>	40 000	15 000	23 385,40
5 11	<i>Huuropbrengst onroerende goederen</i>	6 000	6 000	1 907,86
5 20	<i>Inkomsten uit beleggingen, bankrenten en andere ontvangsten</i>	100 000	88 000	74 387,59
5 40	<i>Diverse ontvangsten die opnieuw konden worden aangewend, maar niet zijn gebruikt</i>	20 000	31 000	18 248,96
5 90	<i>Overige ontvangsten uit het administratieve beheer</i>	14 000	10 000	13 728,16
	TOTAAL HOOFDSTUK 5	180 000	150 000	131 657,97
	TOTAAL-GENERAAL	8 950 000	6 950 000	6 387 070,03

EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING
VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN

HOOFDSTUK 1 — SUBSIDIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP

HOOFDSTUK 5 — DIVERSE ONTVANGSTEN

Artikel Post	Toelichting
1 00	<p>Verordening (EEG) nr. 1365/75 van de Raad van 26 mei 1975 betreffende de oprichting van een Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (PB nr. L 139 van 30. 5. 1975, blz. 1).</p> <p>Op grond van artikel 15, lid 2, van deze verordening wordt elk jaar een subsidie ten gunste van de Stichting in de begroting van de Europese Gemeenschappen opgenomen. De vermelde ontvangst komt overeen met het bedrag van de toegekende subsidie (artikel B3-4 2 0 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie” van de algemene begroting).</p>

EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING
VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN

UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1991 en 1990) en van de uitgaven (1989)

Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1991	Kredieten 1990	Uitvoering 1989
1	Personeel	3 800 000	3 380 000	2 974 023,04
2	Lopende huishoudelijke uitgaven	1 486 000	652 000	754 296,87
3	Operationele uitgaven — Verbetering van de levensomstandigheden	1 466 000	1 167 000	1 082 163,82
4	Operationele uitgaven — Verbetering van de arbeidsomstandigheden	2 198 000	1 751 000	1 618 057,52
TOTAAL-GENERAAL		8 950 000	6 950 000	6 428 541,25

EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING
VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN

HOOFDSTUK 1 — PERSONEEL

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1991	Kredieten 1990	Uitvoering 1989
	HOOFDSTUK 1			
1 10	<i>Ambtenaren, die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen functie vervullen</i>			
1 10 0	Basissalarissen	2 338 000	2 180 000	1 650 553,89
1 10 1	Gezinstoelagen	338 000	289 000	214 738,09
1 10 2	Ontheemdingstoelagen	268 000	233 000	170 278,77
1 10 3	Secretariaatstoelagen	25 000	25 000	13 639,14
	<i>Totaal artikel 1 10</i>	2 969 000	2 727 000	2 049 209,89
1 12	<i>Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel</i>	34 000	38 000	31 732,79
1 13	<i>Werkgeversbijdragen sociale zekerheid</i>			
1 13 0	Ziektekostenverzekering	70 000	60 000	44 816,81
1 13 1	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering	17 000	15 000	11 121,51
1 13 2	Werkloosheidsverzekering	21 000	18 000	12 643,79
	<i>Totaal artikel 1 13</i>	108 000	93 000	68 582,11
1 14	<i>Diverse toelagen en vergoedingen</i>			
1 14 1	Reiskosten ter gelegenheid van het jaarlijks verlof	50 000	58 000	33 906,46

EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING
VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN

HOOFDSTUK 1 — PERSONEEL

Artikel Post	Toelichting
<i>1 10</i>	
1 10 0	Ter dekking van de basissalarissen, die zijn berekend met inachtneming van de bijgevoegde lijst van het aantal ambten.
1 10 1	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1860/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 24), gewijzigd op 22 februari 1982 (PB nr. L 64 van 8. 3. 1982, blz. 15), met name de artikelen 6, 7 en 8 van bijlage IV. De gezinstoelagen omvatten: — de kostwinnerstoelage, gelijk aan 5 % van het basissalaris, — de kindertoelage, — de toelage voor schoolgaande kinderen.
1 10 2	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1860/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 24), gewijzigd op 22 februari 1982 (PB nr. L 64 van 8. 3. 1982, blz. 15), met name artikel 10 van bijlage IV. De ontheemdingstoelage bedraagt 16 % van de som van het basissalaris, de kostwinnerstoelage en de kindertoelage.
<i>1 13</i>	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1860/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 24), gewijzigd op 22 februari 1982 (PB nr. L 64 van 8. 3. 1982, blz. 15), met name artikel 38, leden 1 en 2.
1 13 2	De kwestie van de werkloosheidsverzekering voor personeelsleden van de Stichting is thans bij de Raad in behandeling.
<i>1 14</i>	
1 14 1	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1860/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 24), gewijzigd op 22 februari 1982 (PB nr. L 64 van 8. 3. 1982, blz. 15), met name artikel 15 van bijlage IV.

EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING
VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSMOMSTANDIGHEDEN

HOOFDSTUK 1 — PERSONEEL (vervolg)

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1991	Kredieten 1990	Uitvoering 1989
<i>1 14</i>	<i>(vervolg)</i>			
1 14 5	Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en beheerders van gelden ter goede rekening	p.m.	p.m.	235,57
	<i>Totaal artikel 1 14</i>	50 000	58 000	34 142,03
<i>1 15</i>	<i>Overuren</i>	24 000	25 000	23 493,29
<i>1 17</i>	<i>Werk door derden</i>			
1 17 5	Tijdelijk personeel, type- en vertaalwerk en ander werk door derden	211 000	72 000	311 250,07
	<i>Totaal artikel 1 17</i>	211 000	72 000	311 250,07
<i>1 18</i>	<i>Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing</i>			
1 18 0	Diverse uitgaven voor de aanwerving	55 000	30 000	53 554,04
1 18 1	Reiskosten (inclusief gexinsleden)	7 000	6 000	608,19
1 18 2	Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst	30 000	32 000	7 124,44
1 18 3	Verhuiskosten	36 000	20 000	34 837,02
1 18 4	Tijdelijke dagvergoedingen	6 000	6 000	3 018,33
	<i>Totaal artikel 1 18</i>	134 000	94 000	99 142,02
<i>1 19</i>	<i>Aanpassingscoëfficiënten</i>	- 50 000	p.m.	67 057,02

EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING
VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSSOMSTANDIGHEDEN

HOOFDSTUK 1 — PERSONEEL (vervolg)

Artikel Post	Toelichting
1 14	(vervolg)
1 14 5	Ter dekking van speciale toelagen voor rekenplichtigen en beheerders van gelden ter goede rekening overeenkomstig de financiële bepalingen.
1 15	<p>Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1860/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 24), gewijzigd op 22 februari 1982 (PB nr. L 64 van 8. 3. 1982, blz. 15), met name bijlage II.</p> <p>Door personeel van de categorieën C en D verricht overwerk kan worden gecompenseerd, hetzij via vaste vergoedingen, hetzij via vergoedingen op basis van het aantal gemaakte overuren.</p>
1 17	
1 17 5	Ter dekking van de kosten voor het inschakelen van uitzendkrachten en het uitbesteden van vertaalwerk, reproductiewerk (plannen, tekeningen, grafieken) en typewerk.
1 18	
1 18 0	Ter dekking van de reis- en verblijfkosten van in verband met een vacature opgeroepen personen, alsmede van de kosten van medisch onderzoek bij indiensttreding.
1 18 1	Ter dekking van de reiskostenvergoedingen welke aan de personeelsleden verschuldigd zijn bij indiensttreding, beëindiging van het dienstverband of overplaatsing. Het krediet dekt ook de reiskosten van de gezinsleden.
1 18 2	<p>Ter dekking van:</p> <ul style="list-style-type: none"> — de inrichtingsvergoeding (waarop de aanpassingscoëfficiënt van toepassing is), — de wederinrichtingsvergoeding (waarop de aanpassingscoëfficiënt van toepassing is), <p>aan functionarissen, die na hun indiensttreding of bij hun tewerkstelling in een nieuwe standplaats van woonplaats moeten veranderen, alsmede bij de definitieve beëindiging van het dienstverband gevolgd door vestiging in een andere plaats.</p>
1 18 3	<p>Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1860/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 24), gewijzigd op 22 februari 1982 (PB nr. L 64 van 8. 3. 1982, blz. 15), met name artikel 16 van bijlage IV.</p> <p>Ter dekking van de verhuiskostenvergoedingen.</p>
1 18 4	<p>Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1860/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 24), gewijzigd op 22 februari 1982 (PB nr. L 64 van 8. 3. 1982, blz. 15), met name artikel 17 van bijlage IV.</p> <p>Ter dekking van de tijdelijke dagvergoedingen.</p>
1 19	Ter dekking van de uitbetaling van aanpassingscoëfficiënten, enz.

EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING
VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN

HOOFDSTUK 1 — PERSONEEL (vervolg)

HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1991	Kredieten 1990	Uitvoering 1989
1 30	<i>Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten</i>	292 000	246 000	264 635,81
1 40	<i>Restaurants en kantines</i>	14 000	15 000	12 652,28
1 41	<i>Medische dienst</i>	2 000	4 000	1 372,90
1 62	<i>Overige sociale diensan</i>	6 000	3 000	5 755,27
1 70	<i>Ontvangst- en representatiekosten van het personeel</i>	6 000	5 000	4 997,56
	TOTAAL HOOFDSTUK 1	3 800 000	3 380 000	2 974 023,04
	HOOFDSTUK 2			
2 01	<i>Verzekeringen</i>	8 000	7 000	6 943,95
2 02	<i>Water, gas, elektriciteit en verwarming</i>	44 000	38 000	39 463,21
2 03	<i>Schoonmaken en onderhoud</i>	50 000	46 000	32 152,93
2 04	<i>Inrichting van dienstruimten</i>	819 000	100 000	116 919,22
2 05	<i>Veiligheid van en toezicht op de gebouwen</i>	p.m.	p.m.	0,—
2 09	<i>Overige uitgaven in verband met de gebouwen</i>	10 000	10 000	9 186,67
2 10	<i>Huur</i>	5 000		
2 20	<i>Technische installaties en bureauticamaterieel</i>			
2 20 0	Eerste aanschaf van technisch materieel en technische installaties	20 000	3 000	58 257,80
2 20 1	Vervanging van technisch materieel en technische installaties	p.m.	1 000	1 952,05
2 20 2	Huur van technisch materieel en technische installaties	28 000	21 000	24 859,87
2 20 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties	47 000	37 000	44 420,52

EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING
VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSONMSTANDIGHEDEN

HOOFDSTUK 1 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting
1 30	Ter dekking van de kosten van dienstreizen voor het personeel van de Stichting.
1 40	Ter dekking van de kosten voor de completering van materiaal voor het restaurant en ter subsidiëring van kantinemaaltijden.
1 41	Ter dekking van de uitgaven voor medische onderzoeken.
1 62	Ter dekking van de bijdrage van de Stichting in de kosten van de sociale activiteiten ten behoeve van haar functionarissen.
1 70	Ter dekking van representatiekosten.
2 01	Ter dekking van de verzekeringscontracten voor het gebouw.
2 02	Ter dekking van het verbruik van deze posten in de loop van het jaar.
2 03	Ter dekking van de kosten voor schoonmaken en onderhoud van de kantoren van de Stichting.
2 04	Ter dekking van de kosten voor inrichtingswerkzaamheden in de kantoren van de Stichting.
2 05	Ter dekking van de kosten voor de beveiliging en bewaking van de kantoren van de Stichting.
2 09	Ter dekking van de lopende uitgaven in verband met het gebouw welke niet speciaal zijn vermeld, met name straatbelasting, reiniging, vuilophaaldienst, enz.
2 10	<i>Nieuw artikel</i> Ter dekking van de huurkosten van een „bureau de passage” ten behoeve van de Stichting te Brussel.
2 20	
2 20 0	Ter dekking van de kosten voor de aankoop van technisch materieel en installaties.
2 20 1	Ter dekking van de kosten voor de vervanging van technisch materieel en installaties.
2 20 2	Ter dekking van de huur van technisch materieel en installaties.
2 20 3	Ter dekking van de onderhoudskosten van technisch materieel en installaties.

EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING
VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN

HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUELIJKE UITGAVEN (vervolg)

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1991	Kredieten 1990	Uitvoering 1989
2 20	(vervolg)			
2 20 4	Bureauticomaterieel	200 000	168 000	216 600,—
	<i>Totaal artikel 2 20</i>	295 000	230 000	346 090,24
2 21	<i>Meubilair</i>			
2 21 0	Eerste aanschaf van meubilair	22 000	25 000	7 302,07
2 21 1	Vervanging van meubilair	5 000	p.m.	0,—
2 21 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair	p.m.	p.m.	516,10
	<i>Totaal artikel 2 21</i>	27 000	25 000	7 818,17
2 23	<i>Vervoermiddelen</i>			
2 23 1	Vervanging van vervoermiddelen	13 000	p.m.	0,—
2 23 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen	6 000	13 000	5 213,41
	<i>Totaal artikel 2 23</i>	19 000	13 000	5 213,41
2 25	<i>Documentatie en bibliotheek</i>			
2 25 0	Bibliotheek, aankoop van boeken	7 000	10 000	5 988,23
2 25 2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	10 000	10 000	9 435,03
2 25 5	Abonnementen op diensten voor snelle informatie via beeldscherm	1 000	p.m.	297,24
	<i>Totaal artikel 2 25</i>	18 000	20 000	15 720,50
2 30	<i>Papier- en kantoorbenodigdheden</i>	19 000	12 000	15 704,66
2 32	<i>Financiële kosten</i>			
2 32 0	Bankkosten	10 000	8 000	
	<i>Totaal artikel 2 32</i>	10 000	8 000	

EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING
VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSONOMSTANDIGHEDEN

HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUELIJKE UITGAVEN (vervolg)

Artikel Post	Toelichting
2 20	(vervolg)
2 20 4	Ter dekking van de aanschaffing, de huur en het onderhoud van bureauticamaterieel.
2 21	
2 21 0	Ter dekking van de kosten voor de aankoop van meubilair ten behoeve van het personeel en de uitrusting van vergaderzalen.
2 21 3	Ter dekking van de uitgaven voor onderhoud en reparaties van meubilair.
2 23	
2 23 3	Ter dekking van de kosten voor het gebruik van de voertuigen van de Stichting.
2 25	
2 25 0	Ter dekking van de kosten voor de aankoop van boekwerken, documenten en niet-periodieke andere publikaties die de Stichting voor haar werk nodig heeft.
2 25 2	Ter dekking van de kosten voor abonnementen op dagbladen, gespecialiseerde tijdschriften, staatsbladen, parlementaire documenten, diverse bulletins en andere speciale publikaties.
2 25 5	Ter dekking van de kosten verbonden aan het gebruik van on-line gegevensbanken.
2 30	Ter dekking van de kosten verbonden aan de aankoop van papier, enveloppen, kantoorbenodigdheden en benodigdheden voor de reproductieapparatuur.
2 32	
2 32 0	Ter dekking van de door de bank in rekening te brengen kosten (commissieberekeningen, discontopercentage).

EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING
VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN

HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN (vervolg)

HOOFDSTUK 3 — OPERATIONELE UITGAVEN — VERBETERING VAN DE LEVENSONOMSTANDIGHEDEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1991	Kredieten 1990	Uitvoering 1989
2 35	<i>Dienst- en werkkleding</i>	2 000	2 000	1 952,65
2 39	<i>Overige huishoudelijke uitgaven</i>			
2 39 0	Publikaties	14 000	18 000	12 642,51
2 39 4	Kleine uitgaven	4 000	4 000	14 424,01
	<i>Totaal artikel 2 39</i>	18 000	22 000	27 066,52
2 40	<i>Porto en verzendkosten</i>	81 000	58 000	74 389,20
2 41	<i>Telefoon, telegraaf, telex, radio, televisie</i>	61 000	61 000	55 675,54
	TOTAAL HOOFDSTUK 2	1 486 000	652 000	754 296,87
	HOOFDSTUK 3			
3 00	<i>Opbouw van een operationele documentatie</i>	45 000	13 000	9 015,78
3 01	<i>Verspreiding van kennis</i>			
3 01 0	Publikatie van studieresultaten	171 000	150 000	201 471,49
3 01 1	Publikatie van het jaarverslag	20 000	19 000	15 317,07
3 01 2	Andere periodieke publikaties	30 000	36 000	30 753,67
	<i>Totaal artikel 3 01</i>	221 000	205 000	247 542,23
3 02	<i>Deelneming aan bijzondere congressen en manifestaties</i>	15 000	20 000	1 100,—

EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING
VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSMOMSTANDIGHEDEN

HOOFDSTUK 2 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN (vervolg)

HOOFDSTUK 3 — OPERATIONELE UITGAVEN — VERBETERING VAN DE LEVENSMOMSTANDIGHEDEN

Artikel Post	Toelichting
2 35	Ter dekking van de aankoop, het onderhoud en de reiniging van dienst- en werkkleding.
2 39	
2 39 0	Ter dekking van publikatiekosten, vooral van de begroting van de Stichting in het <i>Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen</i> ingevolge artikel 9 van de financiële bepalingen.
2 39 4	Ter dekking van niet-voorzien andere huishoudelijke uitgaven.
2 40	Ter dekking van frankeerkosten, inclusief de kosten van het verzenden van postpakketten en dergelijke.
2 41	Ter dekking van de vaste abonnementskosten, de kosten van de verbindingen, de vergoedingen voor onderhoud en de kosten van reparatie en onderhoud van het materieel.
3 00	Ter dekking van de kosten voor het aankopen van werken, het tot stand brengen van kaartsystemen of catalogi en het uitvoeren van daarmee verband houdende mecanografische werkzaamheden, een en ander met het doel te komen tot een gerichte documentatie betreffende met name actuele gegevens, recente ontwikkelingen en onderzoeken op de onderhavige gebieden.
3 01	
3 01 0	Ter dekking van de kosten voor de publikatie van studieresultaten.
3 01 2	Ter dekking van de kosten voor de publikatie van algemene informatie over de Stichting (boeken, brochures, folders).
3 02	Ter dekking van de kosten voor deelname van de Stichting aan de activiteiten van soortgelijke instituten en stichtingen.

EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING
VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN

HOOFDSTUK 3 — OPERATIONELE UITGAVEN — VERBETERING VAN DE LEVENSOMSTANDIGHEDEN (vervolg)

HOOFDSTUK 4 — OPERATIONELE UITGAVEN — VERBETERING VAN DE ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1991	Kredieten 1990	Uitvoering 1989
3 03	<i>Studies en proefprojecten betreffende de levensomstandigheden en het milieu</i>	734 000	580 000	504 750,—
3 04	<i>Uitgaven voor vergaderingen (Raad van Beheer, Comité van deskundigen, seminaries, colloquia, coördinatiebijeenkomsten, enz.) en de daaraan verbonden vertolkingskosten</i>			
3 04 0	Algemene kosten van vergaderingen	200 000	120 000	107 505,50
3 04 1	Vertolkingskosten	75 000	64 000	74 142,34
3 04 2	Vergaderingen van de Raad van Beheer	40 000	33 000	36 533,42
3 04 3	Vergaderingen van het Comité van deskundigen	10 000	8 000	3 954,82
	<i>Totaal artikel 3 04</i>	325 000	225 000	222 136,08
3 05	<i>Vertaling van studierapporten en werkdocumenten voor seminaries, colloquia, coördinatiebijeenkomsten, enz.</i>	126 000	124 000	97 619,73
	TOTAAL HOOFDSTUK 3	1 466 000	1 167 000	1 082 163,82
	HOOFDSTUK 4			
4 00	<i>Opbouw van een operationele documentatie</i>	79 000	19 000	21 200,96
4 01	<i>Verspreiding van kennis</i>			
4 01 0	Publikatie van studieresultaten	323 000	220 000	241 771,19
4 01 1	Publikatie van het jaarverslag	30 000	29 000	25 703,28
4 01 2	Andere periodieke publikaties	45 000	54 000	27 363,64
	<i>Totaal artikel 4 01</i>	398 000	303 000	294 838,11

EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING
VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN

HOOFDSTUK 3 — OPERATIONELE UITGAVEN — VERBETERING VAN DE LEVENSOMSTANDIGHEDEN (vervolg)

HOOFDSTUK 4 — OPERATIONELE UITGAVEN — VERBETERING VAN DE ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN

Artikel Post	Toelichting
3 03	Ter dekking van de financiering van studiecontracten en het verwezenlijken van bijzondere projecten die zullen bijdragen tot de uitvoering van het werkprogramma van de Stichting met betrekking tot de levensomstandigheden en het milieu.
3 04	
3 04 0	Ter dekking van de kosten voor het organiseren van seminaries, colloquia en evaluatiebijeenkomsten die zullen bijdragen tot de uitvoering van de werkprogramma's van de Stichting.
3 04 1	Ter dekking van de vertolkingskosten in verband met de organisatie van vergaderingen van de Raad van Beheer en van het Comité van deskundigen, seminaries, colloquia en evaluatiebijeenkomsten die zullen bijdragen tot de uitvoering van de werkprogramma's van de Stichting.
3 04 2	Ter dekking van de huishoudelijke uitgaven van de Raad van Beheer, inclusief reis- en verblijfkosten en eventuele kosten van het huren van zalen.
3 04 3	Ter dekking van de huishoudelijke uitgaven van het Comité van deskundigen, inclusief reis- en verblijfkosten en eventuele kosten van het huren van zalen.
3 05	Ter dekking van de kosten voor de vertaling van de studierapporten van de Stichting en de werkdocumenten voor seminaries, colloquia, evaluatiebijeenkomsten, enz. in de verschillende talen van de Gemeenschap.
4 00	Ter dekking van de kosten voor het aankopen van werken, het tot stand brengen van kaartsystemen of catalogi en het uitvoeren van daarmee verband houdende mecanografische werkzaamheden, een en ander met het doel te komen tot een gerichte documentatie betreffende met name actuele gegevens, recente ontwikkelingen en onderzoeken op de betreffende de werkprogramma's van de Stichting.
4 01	
4 01 0	Ter dekking van de kosten voor de publikatie van studieresultaten.
4 01 2	Ter dekking van de kosten voor de publikatie van algemene informatie over de Stichting (boeken, brochures, folders).

EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING
VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN

HOOFDSTUK 4 — OPERATIONELE UITGAVEN — VERBETERING VAN DE ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN (vervolg)

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1991	Kredieten 1990	Uitvoering 1989
4 02	<i>Deelneming aan bijzondere congressen en manifestaties</i>	20 000	30 000	0,—
4 03	<i>Studies en proefprojecten betreffende de arbeidsomstandigheden</i>	941 000	870 000	744 748,—
4 04	<i>Uitgaven voor vergaderingen (Raad van Beheer, Comité van deskundigen, seminars, colloquia, coördinatiebijeenkomsten, enz.) en de daaraan verbonden vertolkingskosten</i>			
4 04 0	Algemene kosten van vergaderingen	300 000	200 000	207 473,46
4 04 1	Vertolkingskosten	125 000	120 000	110 650,95
4 04 2	Vergaderingen van de Raad van Beheer	60 000	50 000	53 660,24
4 04 3	Vergaderingen van het Comité van deskundigen	15 000	12 000	5 932,23
	<i>Totaal artikel 4 04</i>	500 000	382 000	377 716,88
4 05	<i>Vertaling van studierapporten en werkdocumenten voor seminars, colloquia, coördinatiebijeenkomsten, enz.</i>	260 000	147 000	179 553,57
	TOTAAL HOOFDSTUK 4	2 198 000	1 751 000	1 618 057,52
	TOTAAL-GENERAAL	8 950 000	6 950 000	6 428 541,25

EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING
VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN

HOOFDSTUK 4 — OPERATIONELE UITGAVEN — VERBETERING VAN DE ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN (vervolg)

Artikel Post	Toelichting
4 02	Ter dekking van de kosten voor deelname van de Stichting aan de activiteiten van soortgelijke instituten en stichtingen.
4 03	Ter dekking van de financiering van studiecontracten en het verwezenlijken van bijzondere projecten die zullen bijdragen tot de uitvoering van het werkprogramma van de Stichting met betrekking tot de arbeidsomstandigheden.
4 04	
4 04 0	Ter dekking van de kosten voor het organiseren van seminars, colloquia en evaluatiebijeenkomsten die zullen bijdragen tot de uitvoering van de werkprogramma's van de Stichting.
4 04 1	Ter dekking van de vertolkingskosten in verband met de organisatie van vergaderingen van de Raad van Beheer en van het Comité van deskundigen, seminars, colloquia en evaluatiebijeenkomsten die zullen bijdragen tot de uitvoering van de werkprogramma's van de Stichting.
4 04 2	Ter dekking van de huishoudelijke uitgaven van de Raad van Beheer, inclusief reis- en verblijfkosten en eventuele kosten van het huren van zalen.
4 04 3	Ter dekking van de huishoudelijke uitgaven van het Comité van deskundigen, inclusief reis- en verblijfkosten en eventuele kosten van het huren van zalen.
4 05	Ter dekking van de kosten voor de vertaling van de studierapporten van de Stichting en de werkdocumenten voor seminars, colloquia en evaluatiebijeenkomsten, enz. in de verschillende talen van de Gemeenschap.

EUROPESE STICHTING TÓT VERBETERING
VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN

Lijst van het aantal ambten

Categorie en rang	Vaste ambten voor 1991
Directeur	1
Adjunct-directeur	1
A 4	1
A 5	11 ⁽¹⁾
A 6	5 ⁽²⁾
A 7	5 ⁽³⁾
A 8	—
Totaal	24
B 1	2
B 2	2
B 3	4
B 4	1
B 5	—
Totaal	9
C 1	1
C 2	3
C 3	11
C 4	2
C 5	2
Totaal	19
D 1	—
D 2	6
D 3	1
D 4	—
Totaal	7
Totaal-generaal	59
<p>(1) Waarvan 6 vertalers. (2) Waarvan 2 vertalers. (3) Waarvan 1 vertaler.</p>	